



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
16 September 2022
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по тринадцатому периодическому докладу Словакии*

1. Комитет рассмотрел тринадцатый периодический доклад Словакии¹ на своих 2905-м и 2906-м заседаниях², состоявшихся 16 и 17 августа 2022 года. На своем 2920-м заседании, состоявшемся 26 августа 2022 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление тринадцатого периодического доклада государства-участника. Он с удовлетворением отмечает конструктивный диалог с делегацией государства-участника и благодарит эту делегацию за информацию, предоставленную в ходе диалога, и за дополнительную информацию, представленную в письменной форме впоследствии.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник приняло следующие законодательные и политические меры:

а) в 2021 году принята поправка к Закону № 223/2019 Coll. о переписи населения и жилого фонда; согласно этой поправке, вводятся такие параметры, как родной язык, национальность и этническая принадлежность, которые могут обеспечить достоверность статистических данных о составе населения, в частности меньшинств;

б) в 2021 году принята поправка к Закону о школах, которая, в частности, вводит обязательные дошкольные занятия для всех детей от 5 лет;

в) в 2021 году принята стратегия «Обеспечение равенства, инклюзивности и участия рома к 2030 году» с сопутствующими национальными планами действий.

C. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Соблюдение Закона о борьбе с дискриминацией

4. Комитет обеспокоен тем, что население в целом по-прежнему недостаточно осведомленно в отношении как законодательства о равном обращении, так и имеющихся средств правовой защиты (ст. 2 и 6).

* Приняты Комитетом на его сто седьмой сессии (8–30 августа 2022 года).

¹ CERD/C/SVK/13.

² См. CERD/C/SR.2905 и CERD/C/SR.2906.



5. **Комитет рекомендует государству-участнику организовать для отдельных лиц и групп, наиболее уязвимых к расовой дискриминации, информационно-просветительские кампании о положениях Конвенции и правовой базе, обеспечивающей защиту от расовой дискриминации.**

6. Несмотря на усилия государства-участника и представленные данные, Комитет по-прежнему обеспокоен распространенностью расовой дискриминации, особенно в отношении рома и лиц африканского происхождения, а также обеспокоен тем, что судебные разбирательства по делам, связанным с расовой дискриминацией, по-прежнему слишком затягиваются в ущерб эффективному доступу жертв к правосудию (ст. 2 и 6).

7. **Комитет повторяет свои рекомендации³ о том, что государству-участнику следует:**

а) **активизировать усилия в целях полного соблюдения Закона о борьбе с дискриминацией, обеспечивая при этом эффективное расследование всех жалоб, связанных с расовой дискриминацией;**

б) **принять надлежащие и эффективные меры для решения проблемы затянутости судебного производства по делам жертв расовой дискриминации и приложить все необходимые усилия для обеспечения того, чтобы все жертвы расовой дискриминации имели доступ к эффективным средствам правовой защиты и компенсации;**

в) **проводить систематическую подготовку государственных должностных лиц, судей, магистратов и сотрудников правоохранительных органов в целях эффективного осуществления Конвенции и своего национального законодательства о расовой дискриминации и обеспечить, чтобы при выполнении своих обязанностей они соблюдали и защищали все права человека и при этом также принимали меры по искоренению практики или действий, допускающих расовую дискриминацию.**

Словацкий национальный центр по правам человека

8. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что деятельность Словацкого национального центра по правам человека не в полной мере соответствует принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и что он по-прежнему аккредитован с категорией «В» Подкомитетом по аккредитации Глобального альянса национальных правозащитных учреждений (ст. 2).

9. **Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию⁴ о том, что государству-участнику следует активизировать усилия в целях обсуждения и принятия соответствующих законодательных поправок для обеспечения того, чтобы деятельность Словацкого национального центра по правам человека в полной мере соответствовала Парижским принципам.**

10. Принимая к сведению увеличение бюджета в течение трех лет подряд (в 2020, 2021 и 2022 годах), Комитет все же обеспокоен незначительным числом дел, возбуждаемых на основании Закона о борьбе с дискриминацией и рассматриваемых при участии Словацкого национального центра по правам человека (ст. 2).

11. **Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию⁵ о том, что государству-участнику следует предоставить Словацкому национальному центру по правам человека достаточные ресурсы и институциональные гарантии, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат эффективно и независимо как в качестве национального правозащитного учреждения, так и органа по вопросам равноправия. Комитет обращает внимание государства-участника на**

³ CERD/C/SVK/CO/11-12, п. 10. См. также сообщение *В.С. против Словакии* (CERD/C/88/D/56/2014).

⁴ CERD/C/SVK/CO/11-12, п. 8.

⁵ Там же.

общую рекомендацию № 17 (1993) о создании национальных учреждений по содействию осуществлению Конвенции.

Специальные меры

12. Отмечая усилия государства-участника по улучшению условий жизни рома, Комитет обеспокоен сохранением структурной дискриминации в отношении рома, из-за которой им гораздо труднее осуществлять права, защищаемые Конвенцией, во всех сферах жизни (ст. 1 и 2).

13. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 27 (2000) о дискриминации в отношении рома, свою общую рекомендацию № 32 (2009) о значении и сфере применения специальных мер в Конвенции, а также свою предыдущую рекомендацию⁶, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) эффективно применять Закон о борьбе с дискриминацией, в частности путем принятия особых мер по ликвидации структурной дискриминации в отношении рома и путем устранения всех препятствий, мешающих им осуществлять экономические, социальные и культурные права;

б) активизировать усилия по обеспечению тесного сотрудничества и усиленного консультирования с общинами рома и организациями гражданского общества, занимающимися вопросами рома;

в) принять меры к тому, чтобы муниципалитеты, особенно муниципалитеты с маргинализированными общинами рома, в полном объеме использовали соответствующие финансовые средства, в том числе от Европейского союза, для улучшения социально-экономического положения меньшинств;

г) принять соответствующие меры для урегулирования ситуации, при которой этнические меньшинства, особенно рома, в несоразмерно меньшей степени участвуют в трудовой деятельности;

д) принять соответствующие меры для конкретного решения такой проблемы, как непропорционально высокий уровень бедности среди рома.

Ненавиственные высказывания расистского толка и преступления на почве ненависти

14. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что этнические меньшинства подвергаются оскорблениям, что против них применяется физическое насилие и что в интернет-пространстве звучат ненавиственные высказывания расистского толка. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в государстве-участнике экстремистские организации продолжают заниматься подстрекательством к расовой дискриминации (ст. 4).

15. В свете своей общей рекомендации № 7 (1985) относительно осуществления статьи 4 Конвенции, своей общей рекомендации № 15 (1993) по статье 4 Конвенции и своей общей рекомендации № 35 (2013) по борьбе с ненавиственными высказываниями расистского толка, а также ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию⁷, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) пресекать деятельность и функционирование организаций, которые подстрекают к расовой дискриминации и поощряют ее, и обеспечивать при этом уголовное преследование в связи с участием в таких организациях и деятельности и их финансированием;

б) обеспечить, чтобы в отношении всех преступлений по расовым мотивам, в том числе в интернет-пространстве, а также случаев словесного

⁶ Там же, п. 18.

⁷ Там же, п. 12.

оскорбления и физического насилия проводились расследования и чтобы виновные привлекались к ответственности и подвергались наказанию;

с) обеспечить в сотрудничестве с целевыми общинами создание альтернативных путей информирования о преступлениях на почве ненависти, с тем чтобы решить проблему недоверия к властям, особенно среди общин рома.

16. Комитет обеспокоен тем, что расследование ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти находится в ведении Национального агентства по борьбе с преступностью при Президиуме полицейских сил. Это может быть сопряжено с риском того, что усилиям по борьбе с преступлениями на почве ненависти и дискриминацией меньшинств не будет уделяться достаточно внимания (ст. 4).

17. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы структура управления позволяла уделять достаточное внимание расследованию преступлений на почве ненависти и ненавистнических высказываний и чтобы на эти цели выделялись достаточные людские, финансовые и оперативные ресурсы.

Ненавистнические высказывания расистского толка

18. Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен тем, что в средствах массовой информации и в Интернете постоянно звучит язык ненависти и что политики используют расистский политический дискурс против этнических меньшинств, особенно рома, и неграждан (ст. 2 и 4).

19. В соответствии со своей общей рекомендацией № 35 (2013) о борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить согласованность законодательства, касающегося средств массовой информации, с положениями Конвенции и другими международными стандартами в области прав человека, с тем чтобы предотвратить, запретить и сдерживать любые проявления расизма в средствах массовой информации, особенно в Интернете;

б) принять меры к тому, чтобы все случаи использования языка ненависти расследовались, чтобы в связи с ними осуществлялось уголовное преследование и чтобы виновные подвергались наказанию, независимо от их официального статуса, а также предоставить данные о количестве зарегистрированных случаев использования языка ненависти, количестве судебных преследований и обвинительных приговоров и количестве случаев, когда жертвам присуждалась компенсация;

с) проводить среди широких слоев населения информационно-просветительские кампании на тему уважения разнообразия и ликвидации расовой дискриминации.

Чрезмерное применение силы и расовое профилирование

20. Принимая к сведению меры государства-участника по повышению среди сотрудников правоохранительных органов осведомленности о расовой дискриминации, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что полиция осуществляет расовое профилирование и применяет чрезмерную силу на почве расовой неприязни, особенно в отношении рома. Комитет также сожалеет об отсутствии информации о мерах, принятых для решения проблемы расового профилирования со стороны сотрудников правоохранительных органов. Комитет обеспокоен тем, что Бюро инспекционной службы недостаточно самостоятельно в отношении расследования жалоб на чрезмерное применение силы и расовую дискриминацию со стороны полиции (ст. 4).

21. Комитет рекомендует государству-участнику разработать механизм мониторинга, который был бы наделен достаточными ресурсами, обладал бы полной независимостью и отвечал бы за расследование жалоб на чрезмерное применение силы и расовую дискриминацию со стороны полиции, а также

придать этому механизму организационную независимость от Министерства внутренних дел. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику разработать и осуществить комплексные меры по решению проблемы расового профилирования в соответствии с его общей рекомендацией № 36 (2020) о предупреждении расового профилирования со стороны сотрудников правоохранительных органов и борьбе с ним.

Участие этнических меньшинств в политической жизни

22. Отмечая тот факт, что со времени представления предыдущего периодического доклада этнические меньшинства стали активнее участвовать в политической жизни, Комитет обеспокоен непропорционально низким уровнем политической активности этнических меньшинств, особенно рома, на национальном, региональном и муниципальном уровнях, а также отсутствием информации о мерах, принятых для исправления этой ситуации (ст. 2 и 5).

23. Комитет вновь рекомендует⁸ государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения полномасштабного участия лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, особенно рома, в ведении государственных дел как на руководящих должностях, так и в представительных учреждениях. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по обеспечению равных возможностей для участия этнических меньшинств на всех уровнях системы управления: национальном, региональном и местном. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад обновленные статистические данные о представленности групп меньшинств на руководящих должностях и в представительных учреждениях.

Беженцы и просители убежища

24. Комитет обеспокоен сообщениями о кампаниях дезинформации, направленных на разжигание общественного недовольства в отношении беженцев и способных привести к их расовой дискриминации, включая насилие на почве расизма (ст. 5).

25. Комитет рекомендует государству-участнику принять срочные меры по защите беженцев от любой формы стигматизации и актов расовой дискриминации, включая насилие на почве расизма, в рамках всесторонних консультаций с организациями, представляющими беженцев, неправительственными организациями, соответствующими международными учреждениями и другими заинтересованными сторонами.

Право на жилище

26. Комитет отмечает, что государство-участник приняло меры по улучшению жилищных условий для общин рома, включая план действий, касающийся приоритетной сферы жилищного строительства и предусмотренный в Стратегии обеспечения равенства, инклюзивности и участия рома к 2030 году. Однако он по-прежнему особо обеспокоен тем, что:

а) лица из числа рома продолжают жить в населенных пунктах без таких элементарных бытовых удобств, как средства санитарии, питьевая вода, электричество, канализация и удаление отходов;

б) сохраняется жилищная сегрегация общин рома;

в) лица из числа рома подвергаются дискриминации при поиске жилья на рынке частной аренды;

г) во многих случаях рома продолжают подвергаться риску принудительного выселения, отчасти из-за незащищенности имущественных прав (ст. 5);

⁸ Там же, п. 20.

е) непропорционально большое число общин рома расположено в загрязненных районах;

ф) непропорционально большое число семей рома живут в скученных условиях (ст. 5).

27. В соответствии со своей предыдущей рекомендацией⁹ Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) принять надлежащие и эффективные меры для обеспечения доступа рома к достаточному жилью и улучшения условий их жизни, действуя в рамках реальных консультаций с затрагиваемыми общинами и отдельными лицами;

б) принять целенаправленные меры для ликвидации жилищной сегрегации рома, в том числе путем привлечения к ответственности местных властей, поощряющих или проводящих политику сегрегации, и путем активизации мер по предотвращению дискриминационного обращения с лицами из числа рома на рынке жилья;

в) активизировать усилия, с тем чтобы дать общинам рома правовые гарантии владения и пользования жильем, в том числе посредством легализации неформальных поселений, в целях предотвращения принудительных выселений и в тех случаях, когда этого невозможно избежать, предоставления пострадавшим семьям и отдельным лицам альтернативного достаточного жилья и компенсации.

Право на здоровье

28. Комитет обеспокоен тем, что среди рома непропорционально малое число лиц было вакцинировано от коронавирусной болезни (COVID-19). Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что в случае заболевания COVID-19 в поселениях рома устанавливался полномасштабный карантин вместо применения общего подхода, предусматривающего изоляцию зараженных, и что эти карантинные меры были введены без обеспечения достаточного запаса продовольствия и медикаментов. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что женщины из числа рома продолжают подвергаться дискриминации, в том числе сегрегации, в учреждениях системы здравоохранения, особенно в родильных отделениях (ст. 5).

29. Комитет вновь рекомендует¹⁰ государству-участнику принять все необходимые меры для предупреждения и искоренения всех форм дискриминации и сегрегации в отношении рома в рамках системы здравоохранения, в том числе путем эффективного расследования всех случаев дискриминационного отношения к лицам из числа рома, в частности женщинам и девочкам, в учреждениях системы здравоохранения и путем привлечения виновных к ответственности и их наказания. Государству-участнику следует расширить меры по смягчению последствий COVID-19 для здоровья лиц из числа рома.

Принудительная стерилизация

30. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на представленную государством-участником информацию о мерах по выплате компенсации жертвам принудительной стерилизации, доступ женщин из числа рома к правосудию, возмещению ущерба и компенсации остается затруднительным (ст. 5 и 6).

31. Комитет вновь рекомендует¹¹ государству-участнику обеспечить доступ к эффективным средствам правовой защиты и надлежащую компенсацию для женщин из числа рома, которые подвергаются стерилизации без их осознанного согласия, и привлечение виновных к судебной ответственности. Он рекомендует,

⁹ Там же, п. 22.

¹⁰ Там же, п. 24.

¹¹ Там же, п. 24 е).

чтобы меры, принимаемые для решения проблемы принудительной стерилизации, разрабатывались на основе консультаций с членами общины рома и при их участии. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное осуществление законодательства и подзаконных актов, касающихся осознанного согласия в случаях стерилизации, а также установить надлежащие гарантии.

Право на образование

32. Несмотря на меры, принятые государством-участником для более успешного вовлечения в систему образования, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в рамках образовательной системы дети из числа рома по-прежнему повсеместно и систематически подвергаются дискриминации и сегрегации. Комитет обеспокоен тем, что во время пандемии COVID-19 на процесс обучения детей из числа рома непропорционально негативное воздействие было оказано в результате закрытия школ и введения программ онлайн-обучения, в которых множество детей из числа рома не могли участвовать из-за отсутствия в их общинах доступа к Интернету (ст. 2, 3 и 5).

33. Комитет вновь рекомендует¹² государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для устранения коренных причин дискриминации и сегрегации детей из числа рома в системе образования с учетом того, что условия для расовой сегрегации необязательно формируются в результате проведения государственной политики, а могут непреднамеренно возникать в форме побочного продукта действий частных лиц, приводящих к социальной изоляции;

б) эффективно осуществлять Закон о школах и Закон о борьбе с дискриминацией в целях устранения чрезмерной представленности детей из числа рома в специализированных классах и специальных школах, а также принять надлежащие меры для их интеграции в основную систему образования;

в) активизировать усилия для обеспечения того, чтобы дети из числа рома имели равные возможности в плане доступа к качественному образованию в целях предотвращения их дальнейшей сегрегации в системе образования.

Участие гражданского общества

34. Комитет сожалеет о том, что лишь незначительное число неправительственных организаций вовлечено в работу по подготовке доклада государства-участника и осуществлению обзора положения в государстве-участнике.

35. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по вовлечению неправительственных организаций и гражданского общества в работу по подготовке его следующего периодического доклада и осуществлению обзора.

D. Другие рекомендации

Ратификация других договоров

36. Принимая во внимание неделимость всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало; в частности, речь идет о договорах с положениями, имеющими непосредственное отношение к общинам, которые могут подвергаться расовой дискриминации (к их числу относятся Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и два документа Международной организации труда — Конвенция (пересмотренная) 1949 года о работниках-

¹² Там же, п. 26.

мигрантах (№ 97) и Конвенция 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189)). Комитет также призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

37. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует, что при включении положений Конвенции в свое внутреннее законодательство государство-участнику следует ввести в силу Дурбанскую декларацию и Программу действий (приняты в сентябре 2001 года в ходе Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости) с учетом итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

38. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея провозгласила 2015–2024 годы Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и резолюции 69/16 Ассамблеи, которая посвящена программе мероприятий по проведению Десятилетия, Комитет рекомендует государство-участнику подготовить и осуществить соответствующую программу мер и политики. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад точную информацию о принятых в этой связи конкретных мерах, учитывая при этом общую рекомендацию № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

Распространение информации

39. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были легко доступны для общественности в момент их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам были аналогичным образом доступны для всех государственных органов, которым поручено выполнять Конвенцию, включая муниципалитеты, и публиковались по мере необходимости на веб-сайте Министерства иностранных дел на официальном и других широко используемых языках.

Общий базовый документ

40. Комитет призывает государство-участник обновить свой общий базовый документ от 22 июля 2020 года, руководствуясь согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности руководящими принципами подготовки общего базового документа (приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года)¹³. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема таких документов ограничение в 42 400 слов.

¹³ HRI/GEN/2/Rev.6, гл. I.

Последующая деятельность по выполнению настоящих заключительных замечаний

41. Руководствуясь пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры, Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о его деятельности по выполнению рекомендаций, содержащихся в пункте 9 (Словацкий национальный центр по правам человека) и пункте 31 (принудительная стерилизация) выше.

Пункты, имеющие особое значение

42. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся в пункте 7 (соблюдение Закона о борьбе с дискриминацией), пункте 13 (специальные меры) и пункте 33 (право на образование) выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых для выполнения этих рекомендаций.

Подготовка следующего периодического доклада

43. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой четырнадцатый периодический доклад в виде единого документа к 28 мая 2025 года с учетом руководящих принципов отчетности, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии¹⁴, и при рассмотрении всех вопросов, поднятых в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов.

¹⁴ CERD/C/2007/1.